

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Deas-ghnàthan tòiseachaidh

Soidhne na croise

Ann an ainm an Athar, agus a 'Mhac,
agus an Spiorad Naomh.

Amen

Fàilte

Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd, agus
gràdh Dhè, agus Comanachadh an
Spioraid Naoimh bi còmhla riut uile.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bràithrean (bràithrean is
peathraighean), leig dhuinn
aithnicheamaid ar peacadhean, agus
mar sin obraich sinn fhìn gus na
diomhaireachdan naomh a
chomharrachadh.

Tha mi ag aideachadh air Dia Uile-
chumhachdach Agus dhutsa, mo
bhràithrean is mo pheathraighean, gu
bheil mi air peacachadh gu mòr, Na mo
smuaintean agus nam faclan agam,
Anns na tha mi air a dhèanamh agus
anns na rudan nach do rinn mi, Tro mo
choire, Tro mo choire, tro mo
chòdachadh as miosa; uime sin bidh mi
a 'faighneachd Beannachd Beannaichte
Màiri-Virgin, a h-uile aingeal agus na
naoimh uile, agus thusa, mo bhràithrean
is mo pheathraighean, a bhith ag
ùrnaigh air mo shon don Tighearna ar
Dia.

Sindhi (سنڌي)

تعارفي رسمون

صلیب جي نشانی

پيء جي نالي جي نالي، پت جي،
پاک روح سیني روح مان.

آمين

پڇن

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو
مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا
جو پيار، پاک روح جو کميونتي
سيني سان گڏ هڪن
توهان جي روح سان.
ڏند ايڪت

بدم قصو صبر (پائرن ڀينز) کي
اسان جو گناهبندو مج. تنهن کري
پاک اسرار اسرار کي ملهاڻ لاء
پنهنجو پاڻ کي تيار کيو.

مان خدا تعالي جو اعتراف کريان
ٿو توهان کان، منهنجي پائرن
ڀيننس، ته مون تمام گھڻو گناهه
کيو آهي، منهنجي سوچن
منهنجي لفظن ، جيکو مون کيو
آهي جيکو مان کرڻ ناکام ٿيو
آهيان، منهنجي غلطني ذريعي،
منهنجي غلطني ذريعي، منهنجي تمام
گھڻي خرابي جي ذريعي؛ تنهن کري
مان فرامل مریم جي ميري برڪت
وارو آهيان، سڀ فرشتا بت،
کريتو، منهنجو پائارن پائرن، مون
کي دعا کرڻ لاء اسان جي دعا
کرڻ لاء.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Biodh Dia uile-chumhachdach air tràcair
a thoirt dhuinn, maitheanas dhuinn ar
peacaidhean, agus thoir ar beatha
shìorraidh.

Amen

Kyrie

A Thighearna, dèan tràcair.

A Thighearna, dèan tràcair.

Crìosd, dèan tràcair.

Crìosd, dèan tràcair.

A Thighearna, dèan tràcair.

A Thighearna, dèan tràcair.

Gloria

Glòir do Dhia anns an ìre as àirde, agus
air àite talmhainn do dhaoine math. Tha
sinn gad mholadh, Beannaichidh sinn
thu, tha sinn gad urramachadh, Tha sinn
gad ghlòrachadh, Bheir sinn taing dhut
airson do ghlòir mhòr, A Thighearna Dia,
rìgh nèamhaidh, O Dhia, athair uile-
chumhachdach. A Thighearna Iosa
Crìosd, cha do ghin thu ach a-mach
mac, A Thighearna Dia, Uan Dhè, Mac
an Athar, Bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghail, dèan tràcair
oirnn; Bheir thu air falbh peacaidhean
an t-saoghail, faigh ar n-ùrnaigh; Tha
thu nad shuidhe aig deas làimh an
Athar, dèan tràcair oirnn. Oir is tusa a-
mhàin is e sin an tè naomh, Is tusa a-
mhàin an Tighearna, Is tusa a-mhàin an
fheadhainn as àirde, Iosa Crìosd, Leis an
Spiorad Naomh, Ann an glòir Dhè an t-
Athair. Amen.

Cruinnich

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

Sindhi (سنڌي)

الله تعالى اسان تي رحم کري،
اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف
کر، اسان کي هميشه زندگي
گذارڻ لاءِ آئيو.

آمين

کريري

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

گلوريا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن
امان جي ماظهن لاءِ. اسان تنهنجي
ساراھه کريون ٿا، اسان توکي
مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا
آهيون، اسان توهان کي ساراهيو،
اسان توهان کي توهان جي عظيم
شان لاءِ شكرگذار آهيون، خداوند
خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر
مطلق پيءُ. خداوند خدا، خدا جو
اکيلو پت، خداوند خدا، خدا جو
ليمب، پيءُ جو پت، تون دنيا جا گناه
کئي، اسان تي رحم کر، تون دنيا
جا گناه کئي، اسان جي دعا حاصل
کريو؛ توهان پيءُ جي ساجي هئ
تي وينا آهي، اسان تي رحم کر. تو
لاءِ ئي پاك ذات آهي، تون ئي رب
آهي، تون ئي اعليٰ آهي، حضرت
عيسى، روح القدس سان، خدا پيءُ
جي شان . آمين.

جمع کريو

اچو ته دعا کريون.

آمين.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Liturgy den fhacal

A 'chiad leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Salm freagarrach

An dàrna leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Soisgeul

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Leughadh bhon ghaoist naomh a rèir N.

Glòir dhut, O Thighearna

Soisgeul an Tighearna.

Moladh dhut fhèin, am Morair Iosa

Criosd.

Dreuchd a 'chreideimh

Tha mi a 'creidsinn ann an aon Dia, An Athair uile-chumhachdach, dèanamh nèimh agus talamh, de na h-uile nithean ri fhaicinn agus do-fhaicsinneach. Tha mi a 'creidsinn ann an aon Tighearna Iosa Crìosd, An aon rud a ghineadh DIA, Rugadh an athair ro gach aois. Dia bho Dhia, Solas bho sholas, fìor Dhia bho fhìor Dhia, a 'gingadh, nach eil air a dhèanamh, consbailial leis an athair; Troimhe chaidh a h-uile dad a dhèanamh. Dhuinne fir agus airson ar saoradh thàinig e a-nuas bho Nèamh, Agus leis an Spiorad Naomh a 'giùlan air an Òigh Mhoire. agus thàinig e gu bhith na dhuine. Oir ar seòl, chaidh a cheusadh fo Pontivus Pilat, dh'fhuiling e bàs agus chaidh a thiodhlacadh, Agus

Sindhi (سنڌي)

لڪڻ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

جوابدار زبور

پيو پڙهن

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اين جي مطابق ٻاك انجيل مان هك پڙهن.

تو کي پاکائي، اي پالٿار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراھه، خداوند عيسى مسيح.

ایمان جو پيشو

مان هك خدا کي مجان ٿو، پيءُ

قادر مطلق، آسمان زمين جو

ناهيندڙ، سڀني شين جي ظاهر

پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسى

مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو

اکيلو پت، سڀني عمرن کان اڳ

پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا،

روشنيءُ مان روشنۍ، سچو خدا

سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنایو،

پيءُ سان مطابقت رکندڙ، هن جي

ذرعيي سڀ شيون ناهيون ويون.

اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي

چوتکاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ

ٿلو، ٻاك روح جي طرفان ورجن

مريم جو اوطار هو، انسان ٿيو.

اسان جي خاطر هن کي صليب تي

چاڙهيو ويو پونتيس پائليتس جي

هينان، هن کي موت اچي ويو دفن

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

dh 'eirich a-rithist air an treas latha a rèir nan Sgriobtairean. Chaidh e suas gu neamh agus tha e na shuidhe aig deas làimh an Athar. Thig e a-rithist ann an Glory Gus breithneachadh a dhèanamh air na beò agus na mairbh agus cha bhi crìoch aig a rioghachd. Tha mi a 'creidsinn anns an Spiorad Naomh, an Tighearna, na buannachdan na beatha, a tha a 'dol air adhart bhon Athair agus am Mac, Cò leis a tha an athair agus am mac air an orac agus air am glonadh, a tha air bruidhinn tro na fàidhean. Tha mi a 'creidsinn ann an aon, Caitligeach, Caitligeach agus Abstostolic. Tha mi ag aideachadh aon bhaisteadh airson mathanas pheacaidhean agus tha mi a 'coimhead air adhart ri aiseirigh nam marbh agus beatha an t-saoghal ri thighinn. Amen.

Homily

Ùrnaigh uile-choitcheann

Guidheamaid ris an Tighearna.

A Thighearna, cluinn ar n-ùrnaigh.

Liturgy of the Ex-eòlaiche

Eucoirich

Beannachte gu robh Dia gu bràth.

Ùrnaigh, bràithrean (bràithrean is peathraighean), gu bheil na h-ìobairt agam agus mise faodar gabhail ri Dia, an athair uile-chumhachdach.

Gun gabh an Tighearna an ìobairt aig do làmhan airson moladh agus glòir de ainm, Airson ar math agus math na h-Eaglaise Gu lèir aige.

Amen.

Sindhi (سنڌي)

کیو ویو، ٿئن ڏینهن تی وری اثیو
صحيفن جي مطابق. هو آسمان
چڙھی ویو پيءِ جي ساجی هت
تی وینو آهي. هو وری جلال ايندو
جيئرن مئل جو فيصلو کرڻ لاء
هن جي بادشاھي جي کا به پچاري
نه هوندي. مون کي روح القدس تي
يقين آهي، رب، زندگي ڏينڻ وارو،
جيڪو پيءِ پت کان وئي ٿو، جنهن
کي پيءِ پت سان گڏ عزت شان
آهي، جيڪو نبيں جي معرفت ڳالهایو
آهي. مان هک، مقدس، کيٽولک
رسولي چرج تي يقين رکان ٿو. مان
گناهن جي معافي لاءِ هک پيتسما
جو اقرار کريان ٿو مان مثلن جي
جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندر
دنيا جي زندگي. آمين.

هوملي

يونيورسل نمار

اسان رب کان دعا گھرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايڦچارست جي لفافي

پيشكش

برکت وارو خدا هميشه لاء.

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون) اها
منهجي تنهنجي قرباني تي سگهي
ٿو خدا کي قبول، قادر مطلق پيءِ.

رب پاک اوهان جي هئان قرباني
قبول فرمائي سندس نالي جي
ساراهه شان لاء، اسان جي سني
لاء هن جي سيني پاک چرج جي
سني.
آمين.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Ùrnaigh Eucharistic

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Tog suas do chridheachan.

Bidh sinn gan togail suas chun
Tighearna.

Bheir sinn taing don Tighearna ar Dia.

Tha e ceart agus dìreach.

Tighearna nanomh, Caol, Tighearna naomha. Tha nèamh agus talamh làn de do ghlòir. Hosanna anns an ìre as àirde. Is beannaichte is esan a thig ann an ainm an Tighearna. Hosanna anns an ìre as àirde.

Dìomhaireachd a 'chreidimh.

Tha sinn a 'gairm do bhàis, O Thighearna, agus a 'toirt cunntas air an aiseirigh agad gus an tig thu a-rithist. No: Nuair a bhios sinn ag ithe an aran agus an deoch ris a 'chupa seo, Tha sinn a 'gairm do bhàis, O Thighearna, gus an tig thu a-rithist. No: Sàbhail sinn, Slànaighear an t-saoghail, Airson le do chrois is aiseirigh Tha thu air ar cur an-asgaidh.

Amen.

Deas-ghnàth comanachaидh

Aig àithne an t-Slànaighear agus air a chruthachadh le teagasc diadhaidh, tha sinn ag ràdh:

Ar n-Athair, a tha air neamh, tha e naomh-dhà ainm; thig do rioghachd, thèid do dhèanamh Air an talamh oir tha e air neamh. Thoir dhuinn an-diugh ar aran làitheil, agus maitheanas dhuinn

Sindhi (سنڌي)

يوكريستك دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند کريو.

اسان انهن کي رب ڏاههن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شکر ادا
کريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاک، پاک، پاک رب العالمين.
آسمان زمين تنهنجي شان سان
پيريل آهن. حسنا سڀ کان وڌيڪ.
بركت وارو آهي اهو جيڪو خداوند
جي نالي تي اچي ٿو. حسنا سڀ
کان وڌيڪ.

ایمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان
کريون ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت
جو اقرار کريو جيستانئين تون وري
نه ايندين. يا: جڏهن اسان هي ماني
کائون ٿا هي پيالو پيئون ٿا، اسان
تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا،
اي رب، جيستانئين تون وري نه
ايندين. يا: اسان کي بچايو، دنيا جي
نجات ڏيندر، توهان جي صليب
قيامت جي ذريعي توهان اسان کي
آزاد کيو آهي.
آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندر جي حكم تي خدائني
تعلیم سان نهيل، اسان کي چوڻ
جي جرئت آهي:

اسان جو پيء، جيڪو آسمان
آرت، تنهنجو نالو پاک کيو وجي؛
تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي
مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي
جيئن آسمان آهي. اسان کي اج

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

na trespass againn, Mar a bheir sinn
mathanas dhaibhsan a tha a 'dol thairis
air ar n-aghaidh; agus na stiùir thugainn
a-steach don bhuaireadh, Ach ga
lìbhrigeadh bhon olc.

Lìbhrig sinn, a Thighearna, rinn sinn
ùrnaigh, bho gach olc, sìth gu grianach
a 'toirt sìth anns na làithean againn, sin,
le cuideachadh bho do thròcair, Is dòcha
gu bheil sinn an-còmhnaidh saor bho
pheacadh Agus sàbhailte bho gach
àmhghar, Mar a tha sinn a 'feitheamh
ris an dòchas bheannaichte agus teachd
ar Slànaighear, losa Crìosd.

Airson an rioghachd, Is ann leatsa a tha
an cumhachd agus a 'ghlòir a-nis agus
gu bràth.

A Thighearna losa Crìosd, a thuirt ri na
h-abstoil agad: Sealadh Bidh mi gad
fhàgail, mo shìth a bheir mi dhut,
coimhead air nach eil air ar
peacaidhean, ach air creideamh an
eaglaise agad, agus a 'toirt seachad a
sìth agus a h-aonachd a rèir do thoil. A
tha a 'fuirreach agus a' riaghladh gu
bràth agus gu bràth.

Amen.

Tha sìth an Tighearna maille riut an-
còmhnaidh.

Agus le do spiorad.

Leig dhuinn soidhne sìth a th 'ann a
thabhan dha chèile.

Uan Dhè, bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghal, dèan tròcair
oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghal, dèan tròcair
oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh

Sindhi (سنڌي)

ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي
ڏوھن کي معاف کر، جيئن اسان
انهن کي معاف کريون تا جيکي
اسان جي خلاف غلطی کن ٿا.
اسان کي آزمائش نه آهي، پر
اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا
کريون، هر برائي کان، مهربانی
سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو،
ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان،
اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي
سگھون ٿا هر مصبيت کان
محفوظ، جيئن اسان برکت واري
اميده جو انتطار کريون اسان جي
نجات ڏيندر، عيسى مسيح جو اچڻ.
بادشاهي لاء، طاقت شان توھان
جي آهي هاڻي هميشه لاء.

خداوند ڀسوع مسيح، جنهن توھان
جي رسول کي چيو: امن مان توکي
ڇڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي
ڏيان ٿو، اسان جي گناهن تي نه
ڏس، پر توھان جي چرچ جي ايمان
تي، رحم سان هن کي امن
اتحاد عطا فرمائي توھان جي
مرضي مطابق، جيکي هميشه
هميشه لاء رهند راج ڪندا.
آمين.

رب جو امن هميشه توھان سان گڏ
هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني
پيش کريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي،
اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو،
تون دنيا جا گناه ڪئي، اسان تي
رحم کر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا
گناه ڪئي، اسان کي امن ڏي.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

peacaidhean an t-saoghail, Gairm
dhuinn sìth.

Feuch uan Dhè, Thoir sùil air a bheir air
falbh peacaidhean an t-saoghail. Is
beannaichte an fheadhainn a dh 'iarrar
gu suipear an uan.

A Thighearna, chan eil mi airidh air gum
bu chòir dhut a dhol a-steach fon
mhullach agam, Ach chan eil ach am
facal agus m 'anam air a shìlànachadh.

An corp (fuil) Chrìosd.

Amen.

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

A 'co-dhùnadhbh deas-
ghnàthan

Beannachadh

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Is dòcha gum buaicheadh Diasa Uile-
chumhachdach thu, An t-Athair, agus
am Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

Briseadh

Rach a-mach, thig am mais gu crìch. No:
falbh agus ainmeachadh soisgeul an
Tighearna. No: rachaibh ann an sìth,
gluais an Tighearna le do bheatha. No:
Rach ann an sìth.

Taing a bh 'ann an Dia.

Sindhi (سنڌي)

خدا جو گھیتو ڏسو، ڏسو اهو جیکو
دنیا جا گناہ کئی ٿو وجي. برکت
وارا آهن اهي جیکی گھیتي جي
مانیءَ لاءِ سڏيا ويآ آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي
چت هيٺان داخل ٿئين، پر صرف
لفظ چئو منهنجي روح کي شفا
ملندي.

مسیح جو جسم (رت).
آمين.

اچو ته دعا کريون.
آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.
پنهنجي روح سان.
رب العالمين توهان کي خوش رکي،
پيء، پت، پاک روح.

آمين.
برطوفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي.
يا: وجو خداوند جي انجل جو
اعلان کريو. يا: سلامتيءَ سان وجو،
پنهنجي جان سان رب جي واڪان
كريو. يا: آرام سان وجو.
خدا جو شكر آهي.